

新年を迎えて Happy New Year! ¡Feliz Año Nuevo! 祝新年快乐! 새해 복 많이 받으세요!

多文化交流グループ

昨年は、1月にインドネシア出身女性による「インドネシアの話」の文化講演会を開催、多種多様にわたる内容で大好評を頂きました。6月には、交野市在住のフランス人男性による「カタルーニャの話」の講演会を開催。盛り沢山の内容の講演会を開催しました。10月には留学生との交流クッキングクラスで、新メニューを追加し、「美味しいね」と好評で楽しい国際交流が出来ました。12月には、6月に講演して頂いたフランス人講師と奥様による「ピアノ&エレクトロコンサート」を開催。異文化を感じられる素晴らしいコンサートが開催出来ました。今年も引き続き各種イベントについて、皆様と力を合わせて活動していきたいと思えます。

語学研修グループ

昨年9月、姉妹都市のカナダ Collingwood を訪問時に日ごろ学んだ英語を駆使して訪問先の皆さんと親しく交流できました。また、交野でも、留学生たちとクッキングクラスで交流したり、星のまち観光協会が市内の歴史的観光スポットを案内する機会にボランティア通訳ガイドとして協力するなど、日ごろの学びを発揮する場がありました。英語のみならず他の言語についても多くの方が勉強を続けており、今後は姉妹都市交流以外にも国際交流が発展することを願っています。特に来年は大阪万博が開催され、Collingwood からの来訪予定だけでなく、海外から多くの方が来日されることが予想されるだけに、語学教室で学んでいる皆さんがその力を発揮していただくよい機会となるでしょう。新年度を迎えましても、引き続き語学教室がにぎわうことを願っています。

姉妹都市・広報グループ

姉妹都市交流活動では、より多くの市民の方に知ってもらおうと、昨年9月のカナダ訪問に合わせ、「コリングウッドプロジェクト2023」を実施しました。市民の方々に”Hello Collingwood”と言ってもらおう動画の作成や、両市の市章を印字した旗にメッセージなどを書いてもらい、訪問時に先方が作成した旗と交換するという企画を行いました。今年は次回のコリングウッド側の交野訪問の準備期間とし、関係各位と協議しながら進めていきたいと思っています。広報活動では、協会ホームページや「広報かたの」などを通じて協会の募集などを行う一方、文化祭や「キサイチゲート」などのイベントに参加し、協会の多文化交流活動や姉妹都市交流活動の紹介、語学講座の受講生募集などを行いました。今年も様々な機会を利用して協会活動の周知を行いたいと思っています。

各グループ活動を一緒に企画・運営していただけるボランティアを募集しています！
お気軽にご連絡ください。

KIFA 会員募集中！

入会金	1,000 円
年度会費 (一般)	2,000 円
(団体)	5,000 円
(賛助)	10,000 円

KIFA ニュース 第13号

2024年1月発行 編集・発行 交野市国際交流協会
〒576-0043 交野市松塚 14-25 交野会館内
TEL 072-894-1113 FAX 072-894-1119
月～金 9:00～17:00
E-mail : katano_ifa@yahoo.co.jp
http://katanokokusai.com



KIFA ニュース

Katano International Friendship Association 交野市国際交流協会

No.13 2024.1



新年のご挨拶

協会理事長 横溝 博 Yokomizo Hiroshi

明けましておめでとうございます。皆様、清々しい新年をお迎えされたこととお慶び申し上げます。年が替わっても日本の内外では、戦争や様々な問題が継続しており、その中でも国際交流活動が続けられる私どものおかれた環境に感謝したいと思います。

昨年は会員の皆様のご尽力で、コロナ禍で中止になったほとんどの活動を再開することができました。特に2年延期になったコリングウッド訪問が29名の参加者で実施できたことは大きな成果でした。現地で交野とコリングウッド両市長によって姉妹都市交流を今後も継続する旨の再確認書が取り交わされたことは意義深いものです。更に多文化交流、語学研修、広報の各活動に於いても新規取り組みが実施され、協会全体に活気が戻ってまいりました。

2024年は引き続き各活動グループを中心に、地域の国際化に貢献する活動に取り組んでまいります。又、2025年には大阪・関西万博が開催されます。コリングウッドからも多数の方が交野に来られる予定です。多くの課題はありますが、今年はいくつかを好機ととらえ協会活動の飛躍につなげる年にしたいと考えます。

関係者の皆様の一層のご支援、ご協力をお願い申し上げます。



2024年の主な活動計画

事務局

2024年は2025年開催の関西万博を見据えて、語学クラスの充実と各種交流活動を積極的に推進していきたいと思えます。(状況により中止や延期の場合は都度通知します)

4月 語学研修スタート： 英語・スペイン語・中国語・韓国語・TOEIC/英検対策をネイティブ講師と日本人講師が教えます。外国人向け日本語教室も開講します。

5月 定期理事会/総会： 2023年度活動実績・決算、2024年度事業計画等を審議・承認頂きます。

6月 文化講演会： 在住外国人による出身国の文化紹介等

7月 KIFA ニュース第14号(2024夏号)発行

10月 クッキング交流会： 留学生や日本在住外国人と日本料理を通して交流します。

11月 交野市文化祭： パネル、写真、映像などで協会活動を紹介します。

12月 文化講演会： 在住外国人による文化紹介(第2回)

2025年

1月 KIFA ニュース第15号(2025新年号)発行

2月 コリングウッド訪問団受け入れ準備開始

3月 2025年度 語学教室受講生募集活動

コリングウッド訪問団に参加して コリングウッドから広がる世界

とにかく、参加してよかったです！コリングウッドの街も人もみんなとても素敵でした。ホストファミリーの皆様は、初めて会うのに家族のように暖かく迎えてくれて、それだけで、来てよかったです。私のホストファミリーはお一人住まいの方でしたが、所有する湖のほとりのコテージで、休日をとともに過ごさせてくれました。カヤックやミニハイキングを楽しみ、ファミリーは湖での水泳も楽しんでおられました。自然に囲まれた落ち着いた環境は、交野市にもありますが、スケールが全く違っていました。



一緒に車に乗っている時、観光を楽しんでいる時、ふとした何気ない会話、これだけが私には悔いられる時間でした。もっと自然な会話を楽しみたい！相手に気を遣わずに、会話に入っていきたい！と強く思いました。2年後の2025年のコリングウッドからの訪問はぜひ受け入れたいので、2年間この思いを忘れないためにも、帰ってきたその足で、国際交流協会の英会話教室に通うことにしました。

以前、高校生の時にカナダでホームステイをしてからは、漠然とまたカナダに行きたいという思いだけがありました。その経験があったからこそ、コリングウッドに行く決断もできましたし、今回訪問したからこそ、さらに受け入れを考える楽しみが増え、自分の世界も広げることができました。ぜひ小中学生も含めた学生のうちに、海外訪問、特にホームステイの経験ができれば、世界はもっと広がるでしょうから、いつかその機会を子どもたちにつくってあげたいと思います。



(森 真奈美)

2023年9月、6年ぶりにカナダ・コリングウッドに行ってきました。コリングウッドは、冬はスキー夏は石灰岩の洞窟で有名な観光地として知られている、自然豊かな町です。僕が初めて行ったのは、小学校4年生の時初めてホームステイをしたときは、英語があまり話せませんでした。今回は高校1年生となり、また同じホストファミリーに受け入れてもらいました。前回とは違い、英語が理解できるようになったので、会話をするのができて楽しかったです。また、ホストファミリーと、野球観戦や食事、公園、スキー場に遊びに行き、交流を深めました。このホースステイ体験を通して、日本とは違った文化をより深く知ることができました。これからもメッセージのやり取りなどやSNSを活用して交流をしたいです。また、万博の年に日本に来るようなので受け入れをしたいと思います。(判田 悠輔)



クッキングクラス・ピアノ&エレクトロコンサート 多文化交流グループ

10月15日、「ゆうゆうセンター」で関西外大の留学生16人と一緒に料理をして、交流を楽しみました。一般の参加者も、小中学生も含めて16人でした。メニューは過去に実施した焼鳥・巻き寿司・お好み焼きに加え、今年は、近年外国人にも関心を持たれている味噌汁も作ることにし、日本独自の食品である油揚げ・ごぼう等を具にしました。最初に巻き寿司の作り方を実演してから、各テーブルに分かれて一緒に料理をしました。今回は日本人の外大生も参加していて、お好み焼きを見事に空中でひっくり返し、周囲から喝采を浴びて場を盛り上げてくれました。食事後、学生の自己紹介があり、小中学生も英語で彼らに質問して、皆さん本当に交流を楽しんでいるようでした。来年ももう少しメニューを工夫して、クッキングクラスを充実させたいと思っています。(内田 悦子)



12月10日、「青年の家」で、文化講演の特別編「ピアノ&エレクトロコンサート～カタルーニャと日本文化の交差点～」を参加者約50名で開催しました。演奏者は、6月にも講演いただいたフランス人のダビッド・ジョルダさんと奥様の山口真希子さんです。カタルーニャのお話、お二人のピアノの連弾、打楽器と歌、エレクトロ音楽と多彩なプログラムで、会場は大いに盛り上がりました。エレクトロは、シンセサイザーの複数の異なる音階を同時に奏で、豊かな響きを楽しむことができました。初めて聞く音楽だったため、知らない言語を聞くとときと同じように少し難しいと感じながらも、カタルーニャの街並みを再現した曲は、情景が目浮かぶようでした。音楽の力で結ばれたカタルーニャと日本の交差点で、新たな魅力が広がる一日となりました。(高橋 計行)



コリングウッド便り



余田 キプファー 佳子

Greetings from Collingwood! 皆さま、新年のご挨拶を申し上げます。コリングウッドでの2023年を振り返りますと、ハイライトは、9月に交野市から訪問団の皆様をお迎えできたことに尽きます。数年にわたり延期されていた交流事業が再開されたことは、本当に嬉しいことでした。と同時に、これまで自由に行き来できていたことが当たり前ではなかった、国境を越えて国際的に交流できることがどれほど素晴らしいことであるか！を改めて思われました。ホストファミリー達も、交野からの訪問団の皆様と楽しいひと時を過ごすことが出来て、とても喜んでおりました。次回は我々の番だ！大阪万博を見に行こう！という声もすでに聞こえてきます。2023年の交流事業が、Collingwoodの人々にとって、交野・日本についての興味や友好を深めるよい機会になったことを大変有難く思います。どうぞみなさま、お元気で。また交野で、コリングウッドで、お目にかかることを楽しみにしています。2024年は世界中の争いや病で苦しむ人々が癒されますように。そして辰(龍)の威を借り、上昇気流に乗れますように、祈念いたします。Wishing you a very happy and healthy 2024!

